

FORMANDSKABETS KONKLUSIONER

**DET EUROPÆISKE RÅD I BARCELONA
DEN 15. OG 16. MARTS 2002**

DEL I

1. Det Europæiske Råd holdt sit andet årlige forårsmøde om den økonomiske, sociale og miljømæssige situation i EU i Barcelona den 15. og 16. marts. Forud for mødet fandt der en udveksling af synspunkter sted med den nye formand for Europa-Parlamentet, Pat Cox, om de vigtigste emner for drøftelserne. Det Europæiske Råd udtrykte tilfredshed med formandens initiativ til fremme af politisk dialog og pragmatisk forandring.
2. Stats- og regeringscheferne, udenrigsministrene og finansministrene mødtes endvidere med deres kolleger fra de tretten kandidatlande for at drøfte Lissabon-strategien og dens gennemførelse. Det Europæiske Råd fremhæver Lissabon-strategien som et incitament for kandidatlandene til at fastlægge og gennemføre centrale økonomiske, sociale og miljømæssige mål og som en gensidig læreproces.

DEN GENERELLE POLITISKE OG ØKONOMISKE BAGGRUND

3. Euroen er et tydeligt bevis på, hvad Den Europæiske Union kan udrette, når den politiske vilje er til stede. Den samme politiske vilje skal udnyttes til at opfylde de økonomiske, sociale og miljømæssige mål, som EU har sat sig.
4. Det Europæiske Råd har på grundlag af Kommissionens forårsrapport set på, hvilke fremskridt der er gjort i de første to år af Lissabon-strategien. Det noterer sig, at der er opnået gode resultater, men også, at der er områder, hvor fremskridtene er gået for langsomt. Det mærkede sig bidragene fra de forskellige rådssammensætninger. Målet nu er at forenkle og konsolidere denne strategi for at sikre en mere effektiv gennemførelse af de beslutninger, der allerede er truffet, og af dem, der træffes i dag.
5. Økonomien befinder sig i de første faser af et globalt opsving efter den bratte nedtur i 2001. Den hurtige økonomisk-politiske reaktion, sunde økonomiske nøgletal og den genoprettede tillid giver grundlag for et sådant opsving. Disse udsigter må nu styrkes ved et klart engagement i økonomiske reformer med henblik på at øge EU's potentiale for vækst og jobskabelse.

SIKRING AF FORTSAT FREMDRIFT I VOR LANGSIGTEDE STRATEGI

Koordinering af de økonomiske politikker

6. Koordineringen af finanspolitikkerne er baseret på forpligtelsen til at opnå sunde offentlige finanser og de spilleregler, der er fastlagt i stabilitets- og vækstpagten. Medlemsstaterne vil fastholde eller overholde det mellemfristede mål om et budget, der er tæt på balance eller i overskud senest i 2004. De automatiske stabilisatorer skal have mulighed for at virke symmetrisk, når blot grænsen på 3% af BNP ikke overskrides i nedgangstider. Dette betyder navnlig, at man i de ekspansive faser skal høste det fulde udbytte af væksten. Medlemsstaterne kan kun gøre brug af diskretionær finanspolitik, hvis de har skabt den nødvendige manøvreremargin.

Det Europæiske Råd opfordrer Rådet til fortsat at gennemgå de offentlige finansers holdbarhed på lang sigt som led i dets årlige overvågning, navnlig på baggrund af de budgetmæssige udfordringer i forbindelse med befolkningens stigende gennemsnitsalder.

7. Euroområdet er en monetær union, der er underlagt en fælles, uafhængig penge- og valutapolitik og decentraliserede, men koordinerede finanspolitikker. Der er derfor et behov for at gøre yderligere fremskridt ved at
- forbedre og harmonisere de metoder, der anvendes ved udarbejdelse af statistikker og indikatorer for euroområdet. Kommissionen og Rådet opfordres til at fremlægge en generel rapport om statistikker for euroområdet forud for Det Europæiske Råds forårsmøde i 2003;
 - gennemføre en systematisk analyse af euroområdets policy-mix som helhed med henblik på at vurdere den monetære politiks og finanspolitikernes konsistens i relation til den økonomiske udvikling;
 - styrke de eksisterende mekanismer for finanspolitisk koordinering. I denne forbindelse vil Kommissionen fremsætte forslag til styrkelse af koordineringen af den økonomiske politik forud for Det Europæiske Råds forårsmøde i 2003.

8. Det Europæiske Råd tilslutter sig i den forbindelse dokumentet om nøglespørgsmål. Dette dokument bliver udgangspunktet for de overordnede retningslinjer for de økonomiske politikker, der skal være målrettede og specifikke, pege på de vigtigste økonomiske udfordringer og foreslå konkrete foranstaltninger til at tackle disse. Kernepunkterne bliver de offentlige financers kvalitet og holdbarhed, videreførelse af yderligere reformer, der er nødvendige på vare-, kapital- og arbejdsmarkedene, og sikring af sammenhæng med politikkerne på de enkelte områder.

Bæredygtig udvikling

9. Den nuværende vækst må under ingen omstændigheder undergrave vækstmulighederne for kommende generationer. Strategien for bæredygtig udvikling betyder, at de forskellige politikker skal være i overensstemmelse med EU's langsigtede mål. Økonomiske, sociale og miljømæssige hensyn skal tilgodeses i lige høj grad ved udformningen af politikkerne og i beslutningstagningen. I denne forbindelse har relevante rådssammensætninger, bl.a. økonomi og finans og almindelige anliggender, nu vedtaget deres strategier for integration af miljøhensyn, og Rådet (fiskeri) har også taget de nødvendige skridt til en sådan integration i forbindelse med den kommende revision af fiskeripolitikken.
10. Det Europæiske Råd ser med tilfredshed på beslutningen om Det Europæiske Fællesskabs ratifikation af Kyoto-protokollen. Det opfordrer indtrængende medlemsstaterne til at afslutte de nationale ratifikationsprocedurer senest i juni 2002. Protokollen bør træde i kraft inden verdensstopmødet om bæredygtig udvikling i Johannesburg. Det Europæiske Råd minder om sin opfordring på mødet i Göteborg til andre industrialiserede lande.
11. Det Europæiske Råd anerkender betydningen af det sjette miljøhandlingsprogram, der er et nøgleinstrument for fremskridt hen imod bæredygtig udvikling, og udtrykker tilfredshed med de fremskridt, der for nylig er gjort i drøftelserne mellem Europa-Parlamentet og Rådet med henblik på endelig vedtagelse af programmet.
12. Der er dog brug for yderligere foranstaltninger. Det Europæiske Råd
 - noterer sig, at Kommissionen i 2002 i forlængelse af sin rapport om miljøteknologier vil fremlægge en handlingsplan til håndtering af hindringerne for sådanne teknologiers udbredelse;

- noterer sig, at Kommissionen vil fremskynde sin udarbejdelse af et rammedirektiv om infrastrukturafgifter for inden 2004 at sikre, at de omkostninger, som de forskellige transportformer indebærer for samfundet, bedre afspejles;
 - noterer sig, at Kommissionen inden udgangen af 2002 vil medtage bæredygtighedsdimensionen i den konsekvensvurdering, der skal udgøre en del af dens bredere indsats for bedre regulering;
 - henstiller til Rådet, at det sideløbende når til enighed om åbning af energimarkederne og om vedtagelse af direktivet om energibeskatning senest i december 2002, idet der tages hensyn til vejgodstransportvirksomhedernes behov;
 - er enig om, at EU må gøre væsentlige fremskridt i retning af øget energieffektivitet inden 2010.
13. Her forud for konferencen i Monterrey om finansiering af udvikling hilser Det Europæiske Råd med tilfredshed den aftale om finansiering af udvikling, som udenrigsministrene er nået frem til. Det hedder heri, at i overensstemmelse med tilsagnet om at ville vurdere de midler og den tidsplan, der skal gøre det muligt for hver af medlemsstaterne at nå FN's målsætning om en statslig udviklingsbistand (ODA) på 0,7% af BNI, forpligter de medlemsstater, der endnu ikke har opfyldt målsætningen om 0,7%, sig til - som et første betydeligt skridt - enkeltvis inden for de næste fire år at forhøje omfanget af deres ODA inden for deres respektive bevillingsprocesser, samtidig med at de øvrige medlemsstater fornyer deres bestræbelser på at holde sig på eller over målet om en ODA på 0,7%, således at der kollektivt opnås et EU-gennemsnit på 0,39% i 2006. Under hensyn til dette mål bestræber alle EU's medlemsstater sig under alle omstændigheder på inden for deres respektive bevillingsprocesser at nå op på en ODA på mindst 0,33% af BNI i 2006. Rådet (økonomi og finans) vil drøfte andre måder, hvorpå gældsbyrden kan lettes for de mindst udviklede lande.

14. Det Europæiske Råd skal på mødet i juni i Sevilla på grundlag af Kommissionens meddelelse med titlen "Mod et globalt partnerskab for bæredygtig udvikling" og konklusionerne fra samlingen i Rådet (miljø) den 4. marts 2002 fastlægge Den Europæiske Unions generelle holdning med henblik på topmødet i Johannesburg og vil i foråret 2003 revidere den overordnede strategi for bæredygtig udvikling med fokus på en praktisk udmøntning af resultatet af verdensstopmødet om bæredygtig udvikling. Det understreger betydningen af forbedret global styring på dette område.

Et gunstigere miljø for iværksætterkultur og konkurrenceevne

15. Iværksætterkultur og et velfungerende indre marked er kernen i vækst og jobskabelse. De lovgivningsmæssige rammer bør fremme iværksætterkulturen og gøre det så enkelt som muligt at starte nye virksomheder, især ved fuld brug af internettet. Det Europæiske Råd anmoder medlemsstaterne om at fremskynde gennemførelsen af det europæiske charter om små virksomheder og lade sig inspirere af den bedste praksis. Det Europæiske Råd noterer sig, at Kommissionen agter at forelægge en grøn bog om fremme af iværksætterkultur inden Det Europæiske Råds forårsmøde i 2003. Fra næste år vil Rådet mødes forud for hvert forårsmøde i Det Europæiske Råd for at vurdere fremskridtene på dette område. Det Europæiske Råd mener, at Basel-komiteén for Banktilsyn må sikre, at dens virke ikke fører til forskelsbehandling af små og mellemstore virksomheder, og beder Kommissionen om at fremlægge en rapport om de konsekvenser, som forhandlingerne i Basel indebærer for alle økonomiske sektorer i EU og navnlig for små og mellemstore virksomheder.
16. En fuldstændig gennemførelse af den samlede lovgivning vedrørende det indre marked er en forudsætning for, at dette marked kan fungere efter hensigten. Selv om der er gjort fremskridt, har kun syv medlemsstater nået det midlertidige gennemførelsesmål på 98,5%, der blev fastsat i Stockholm. Det er nødvendigt at optrappe indsatsen. Det Europæiske Råd opfordrer medlemsstaterne til at gøre en yderligere indsats for at nå dette mål og for at nå et gennemførelsesmål på 100% inden Det Europæiske Råds forårsmøde i 2003 for så vidt angår de direktiver, der skulle have været gennemført for mere end to år siden.

17. Det Europæiske Råd udtrykker tilfredshed med fremskridtene med hensyn til at modernisere Fællesskabets konkurrenceregler. Det prioriterer det igangværende arbejde på dette område meget højt og opfordrer Rådet til at vedtage de nye retlige rammer inden udgangen af 2002.
18. Det Europæiske Råd
- opfordrer på ny medlemsstaterne til at reducere den samlede statsstøtte udtrykt i procent af BNP inden 2003 og derefter og i stedet rette denne støtte mod horisontale mål af fælles interesse, herunder økonomisk og social samhørighed, og sætte den ind der, hvor der er påvist markedssvigt. Mindre, mere målrettet statsstøtte er et centralt element i en effektiv konkurrence;
 - opfordrer kraftigt Rådet til på sin samling i maj at nå til enighed om den foreliggende lovgivningspakke om offentlige indkøb med henblik på endelig vedtagelse tidligst muligt i 2002;
 - anmoder Kommissionen om udtrykkeligt at nævne resterende tekniske hindringer i den nuværende resultattavle for det indre marked;
 - noterer sig, at Kommissionen agter snarest muligt at fremlægge en opfølgning af sin meddelelse om en strategi for tjenester i det indre marked sammen med eventuelle nødvendige konkrete initiativer.

I denne forbindelse bekræfter Det Europæiske Råd atter, at det er vigtigt for EU's udvikling, at de offentlige administrationer kommer til at fungere bedre.

19. Bestræbelserne på at forenkle og forbedre de lovgivningsmæssige rammer vil blive fortsat med stor energi både på nationalt plan og på fællesskabsplan med inddragelse af interinstitutionelle aspekter og vil navnlig fokusere på behovet for at mindske den administrative byrde for små og mellemstore virksomheder. Det Europæiske Råd opfordrer Kommissionen til forud for det kommende møde i Sevilla at forelægge sin handlingsplan, der navnlig bør tage hensyn til anbefalingerne fra Mandelkern-gruppen vedrørende Administrativ Forenkling.

20. Det Europæiske Råd opfordrer Rådet til på baggrund af Kommissionens forslag og konklusionerne fra Forum for Finansiell Stabilitet inden juni 2002 at analysere kravene om god og gennemsigtig selskabsstyring ("corporate governance") og at undersøge muligheden for at nedsætte en "vismandsgruppe".
21. I Gent opfordrede Det Europæiske Råd EIB til at øge udlånet i udvalgte sektorer for at bidrage til genopretningen af økonomien i EU. Det Europæiske Råd udtrykker tilfredshed med, at EIB for nylig har efterkommet denne opfordring ved at mobilisere et anslået udlånsvolumen på € 4-4,5 mia. over to år, og opfordrer yderligere EIB til at støtte investeringer i sektorer, der i særlig grad kan fremme økonomisk integration, økonomisk og social samhørighed, vækst og beskæftigelse i EU.

Styrkelse af den sociale samhørighed: den sociale og arbejdsmarkedspolitiske dagsorden

22. Den europæiske sociale model bygger på gode økonomiske resultater, et højt niveau for social beskyttelse og uddannelse samt social og arbejdsmarkedspolitisk dialog. En aktiv velfærdsstat skal tilskynde folk til at arbejde, da beskæftigelse er den bedste garanti mod social udstødelse. Det Europæiske Råd anser den social- og arbejdsmarkedspolitiske dagsorden, der blev godkendt i Nice, for at være et vigtigt instrument til at styrke den europæiske sociale model. Det Europæiske Råds forårsmøde skal være den lejlighed, der benyttes til en grundig gennemgang af, hvilke fremskridt der er sket i opfyldelsen af dens mål. Denne gennemgang bør skabe yderligere fremdrift og føre til passende initiativer, hvis det er nødvendigt. Målene fra Lissabon kan kun opfyldes gennem en afbalanceret indsats på både den økonomiske og den sociale front.

For den sociale fronts vedkommende indebærer dette

- en øget inddragelse af arbejdstagerne i de ændringer, der berører dem. I den forbindelse opfordrer Det Europæiske Råd arbejdsmarkedets parter til at finde måder til bedre at styre omstruktureringer af virksomheder gennem dialog og forebyggelse; det opfordrer dem til at engagere sig aktivt i udveksling af oplysninger om god praksis i forbindelse med omstruktureringer i erhvervslivet;

- en styrkelse af arbejdets kvalitative aspekter: navnlig med hensyn til sundheds- og sikkerhedsdimensionen opfordrer Det Europæiske Råd Rådet til at behandle Kommissionens kommende meddelelse om en sundheds- og sikkerhedsstrategi for Fællesskabet som en prioritet.
- 23. Det Europæiske Råd understreger betydningen af sikkerhed i forbindelse med tung lastvognstrafik og behovet for at sikre overholdelse og videreudvikling af de sociale bestemmelser og opfordrer Rådet til at afslutte arbejdet med det relevante udkast til forordning inden udgangen af 2002.
- 24. Det Europæiske Råd understreger vigtigheden af at bekæmpe fattigdom og social udstødelse. Medlemsstaterne opfordres til i deres nationale handlingsplaner at fastsætte mål for en markant reduktion senest i 2010 af antallet af mennesker, som risikerer fattigdom og social udstødelse.
- 25. For at tackle den udfordring, befolkningens stigende gennemsnitsalder udgør, opfordrer Det Europæiske Råd til, at reformen af pensionssystemerne fremskyndes med henblik på at sikre, at de både er finansielt holdbare og opfylder deres sociale mål; i den forbindelse understreger det vigtigheden af Kommissionens og Rådets fælles rapport om pensioner, der skal forelægges Det Europæiske Råd på forårsmødet i 2003 og udarbejdes på grundlag af de nationale strategirapporter, der forventes i september 2002.

Det Europæiske Råd noterer sig Rådets første rapport vedrørende sundhedsvæsen og ældrepleje og opfordrer Kommissionen og Rådet til at se nærmere på spørgsmålene om adgang, kvalitet og finansiell holdbarhed forud for Det Europæiske Råds forårsmøde i 2003.

- 26. Det Europæiske Råd understregede betydningen af erklæringen fra Rådet (beskæftigelse og social- og arbejdsmarkedspolitik) om vold mod kvinder.

PRIORITEREDE INDSATSOMRÅDER

- 27. Det Europæiske Råd har afgrænset tre større områder, der har brug for en særlig impuls, da de spiller en central rolle for, at der kan skabes et ægte fælles økonomisk område og EU's mål opfyldes på lang sigt. Efter Det Europæiske Råds opfattelse vil disse områder i den nuværende situation også kunne yde et væsentligt bidrag til et økonomisk opsving.

Aktive politikker for fuld beskæftigelse: flere og bedre job

28. Fuld beskæftigelse i EU er kernen i Lissabon-strategien og det vigtigste mål for den økonomiske og sociale politik, hvilket indebærer, at der skal skabes flere og bedre job. Der må derfor fortsat lægges særlig vægt på reformer af beskæftigelses- og arbejdsmarkedspolitikken.
29. Det Europæiske Råd udtrykker tilfredshed med afholdelsen af det sociale topmøde forud for Det Europæiske Råds forårsmøde og glæder sig over, at arbejdsmarkedets parter har vedtaget fælles rammer for en indsats med henblik på livslang udvikling af kompetence og kvalifikationer. Det Europæiske Råd opfordrer indtrængende arbejdsmarkedets parter til at fastlægge deres strategier på de forskellige territoriale niveauer (europæisk, nationalt, regionalt og lokalt) og inden for de forskellige sektorer således, at de støtter Lissabon-strategien og Lissabon-målene, og med henblik herpå årligt udarbejde en rapport om deres indsats såvel nationalt i beskæftigelsesplanerne som på europæisk plan med en direkte forelæggelse på det sociale topmøde.

Det flerårige program, som de vil forelægge i december 2002, bør indeholde dette bidrag, navnlig for så vidt angår virksomhedernes tilpasningsevne på områder såsom overenskomstforhandlinger, løntilbageholdenhed, forbedret produktivitet, livslang læring, nye teknologier og fleksibel tilrettelæggelse af arbejdet.

En styrket beskæftigelsesstrategi

30. Luxembourg-beskæftigelsesstrategien har bevist sin nytte. Midtvejsrevisionen af strategien i 2002 skal bygge på strategiens hidtidige resultater og indarbejde de mål og målsætninger, der blev vedtaget i Lissabon. Med henblik herpå skal strategien
- forenkles, navnlig ved en reduktion af antallet af retningslinjer, uden at det går ud over effektiviteten;
 - have en tidsplan, der passer med Lissabon-processens 2010-tidshorisont, idet der bl.a. skal være en midtvejsevaluering i 2006 for at overvåge, at man når de mellemliggende mål fra Stockholm som nærmere defineret på efterfølgende møder i Det Europæiske Råd;

- styrke arbejdsmarkedets parter rolle og ansvar i forbindelse med udmøntningen og overvågningen af retningslinjerne.
31. Den reviderede beskæftigelsesstrategi skal fokusere på at øge beskæftigelsesfrekvensen ved at fremme beskæftigelsesegnheden og fjerne hindringer og negative incitamenter, der afholder folk fra at tage arbejde eller forblive i arbejde, samtidig med at det høje beskyttelsesniveau i den europæiske sociale model opretholdes. Som anført i rapporten om arbejdsmarkedsdeltagelse er der behov for et stærkt samspil mellem arbejdsmarkedets parter og de offentlige myndigheder, og der skal navnlig fokuseres på livslang læring, kvalitet i arbejdet og ligestilling mellem kønnene.
32. Omsat til de aktuelle beskæftigelsespolitikker betyder dette bl.a. følgende:
- når medlemsstaterne sænker skatterne, bør skattebyrden først og fremmest lettes for de lavtlønnede;
 - skatte- og overførselsindkomssystemerne skal tilpasses, således at det kan betale sig at arbejde, og således at der er en tilskyndelse til at søge arbejde. Medlemsstaterne bør gennemgå aspekter såsom betingelser knyttet til overførselsindkomster, kriterier for tildelelse af ydelser, ydelsernes varighed, dækningsgrad, sociale ydelser forbeholdt personer i beskæftigelse, brugen af skattegodtgørelser, de administrative systemer og stringent forvaltning;
 - for at sikre EU's konkurrenceevne og forbedre beskæftigelsen på tværs af kvalifikationer og geografiske områder er det af afgørende betydning, at de nationale arbejdsmarkedsinstanser og overenskomstforhandlingssystemer uden at tilsidesætte arbejdsmarkedsparternes aftalefrihed tager højde for sammenhængen mellem lønudvikling og situationen på arbejdsmarkedet og derved muliggør, at lønningerne udvikler sig efter produktivitetsudvikling og kvalifikationsforskelle;
 - med henblik på at finde en passende balance mellem fleksibilitet og sikkerhed opfordres medlemsstaterne til i overensstemmelse med national praksis at se nærmere på reglerne for ansættelseskontrakter og eventuelt omkostninger, således at der kan skabes flere job;

- medlemsstaterne bør fjerne de negative incitamenter, der afholder kvinder fra at deltage i arbejdsmarkedet, og i overensstemmelse med de nationale mønstre på børnepasningsområdet tilstræbe at tilbyde børnepasning for mindst 90% af alle børn i aldersgruppen fra tre år til den skolepligtige alder og for mindst 33% af alle børn under tre inden udgangen af 2010;
- det skal gøres mindre attraktivt for den enkelte at gå på pension tidligt, og virksomhederne skal begrænse indførelsen af ordninger med henblik på tidlig pensionering. Der skal gøres en øget indsats for at forbedre ældre arbejdstageres muligheder for at forblive på arbejdsmarkedet, f.eks. gennem ordninger med fleksibel og gradvis tilbagetrækning fra arbejdsmarkedet og ved at sikre reel adgang til livslang læring. Man bør søge gradvis at øge den faktiske gennemsnitlige alder for, hvornår folk ophører med at arbejde i EU, med omkring fem år inden udgangen af 2010. Fremskridtene på dette område bør analyseres hvert år forud for Det Europæiske Råds forårsmøde.

Fremme af kvalifikationer og mobilitet i Den Europæiske Union

33. Det Europæiske Råd udtrykker tilfredshed med Kommissionens handlingsplan til fjernelse af hindringerne på de europæiske arbejdsmarkeder inden udgangen af 2005 og opfordrer Rådet til at tage de nødvendige skridt til at gennemføre de foreslåede foranstaltninger i praksis. Der skal først og fremmest sættes på
- i overensstemmelse med den handlingsplan, der blev vedtaget i Nice, at skabe de lovgivningsmæssige forudsætninger for at sikre reel mobilitet for alle, der er involveret i uddannelse, forskning og innovation;
 - at mindske de lovgivningsmæssige og administrative hindringer for anerkendelse af faglige kvalifikationer samt andre hindringer, der skyldes manglende anerkendelse af formelle kvalifikationer og ikke-formel læring under hensyntagen til nedenstående afsnit om uddannelse;
 - at sikre, at alle borgere er veludrustede med grundlæggende færdigheder, især IKT-færdigheder, navnlig visse grupper som f.eks. arbejdsløse kvinder;

- i relevant omfang at øge mulighederne for at overføre rettigheder til social sikring, herunder pensionsrettigheder, overalt i EU. I denne forbindelse anmoder Det Europæiske Råd om, at man på grundlag af de parametre, der blev fastlagt på Det Europæiske Råds møde i Laeken, ufortøvet arbejder videre med reformen af forordning (EØF) nr. 1408/71 om koordinering af de sociale sikringsordninger, således at den nye forordning kan vedtages inden udgangen af 2003.

34. Konkrete tiltag er nødvendige. Det Europæiske Råd har derfor besluttet,

- at et europæisk sygesikringskort skal erstatte de papirformularer, der for øjeblikket kræves i forbindelse med lægebehandling i andre medlemsstater. Kommissionen vil fremsætte et forslag med henblik herpå inden Det Europæiske Råds forårsmøde i 2003. Et sådant kort vil forenkle procedurene, men ikke indebære nogen ændring af de eksisterende rettigheder og pligter;
- at der i nært samarbejde med medlemsstaterne skal etableres et one-stop-websted med oplysninger om jobmobilitet i Europa, der skal være fuldt operationelt senest ved udgangen af 2003.

Sammenkobling af de europæiske økonomier

Finansielle markeder

35. Kun hvis der etableres et integreret og effektivt europæisk kapitalmarked, kan såvel forbrugerne som erhvervslivet høste alle fordelene ved euroen. Konkurrenceprægede finansielle markeder vil føre til øgede valgmuligheder og lavere priser for forbrugere og investorer, idet der dog skal være et passende beskyttelsesniveau. Det Europæiske Råd ønsker derfor
- at udtrykke sin tilfredshed med Lamfalussy-forslagene og indtrængende opfordre til, at de straks udmøntes;

- at gentage, at det lægger stor vægt på, at handlingsplanen for finansielle tjenesteydelser gennemføres, og at der etableres et fuldt integreret marked for værdipapirer og risikovillig kapital inden udgangen af 2003 og for finansielle tjenesteydelser inden udgangen af 2005;
- at anmode Rådet og Europa-Parlamentet om så tidligt som muligt i 2002 at vedtage de foreslåede direktiver om sikkerhedsstillelse, markedsmisbrug, forsikringsformidling, fjernsalg af finansielle tjenesteydelser, finansielle konglomerater, prospekter og arbejdsmarkedsorienterede pensioner samt forordningen om fastlæggelse af IAS-standarder.

Integration af de europæiske energi-, transport- og kommunikationsnet

36. Integrerede energi- og transportnet med stor kapacitet er grundpillen i EU's indre marked. Yderligere markedsåbning, passende regulering, bedre udnyttelse af eksisterende net og etablering af de manglende forbindelser vil øge effektiviteten og konkurrencen og sikre et passende kvalitetsniveau samt mindre overbelastning og dermed større bæredygtighed.
37. På **energiområdet** ønsker Det Europæiske Råd
- at udtrykke sin tilfredshed med Kommissionens første rapport om den faktiske åbning af det indre marked for gas og elektricitet, som blev aftalt på mødet i Stockholm. Det opfordrer Kommissionen til at ajourføre rapporten hvert år op til Det Europæiske Råds forårsmøde, således at de reelle fremskridt kan vurderes;
 - kraftigt at opfordre Rådet og Europa-Parlamentet til så tidligt som muligt i 2002 at vedtage de foreliggende forslag vedrørende sidste stadium af åbningen af markedet for elektricitet og gas, herunder
 - = frit valg af leverandør for alle europæiske forbrugere bortset fra husholdninger fra 2004 for elektricitet og gas. Dette vil svare til mindst 60% af hele markedet;

- = beslutning om de videre foranstaltninger på baggrund af erfaringerne og på et tidspunkt inden Det Europæiske Råds forårsmøde i 2003 under hensyntagen til, hvordan public service-forpligtelser defineres, samt til forsyningssikkerhed og navnlig beskyttelse af afsides liggende områder og de mest udsatte befolkningsgrupper;
 - = adskillelse mellem transmission og distribution på den ene side og produktion og forsyning på den anden side;
 - = ikke-diskriminerende adgang for forbrugere og producenter til nettene, baseret på gennemsigtige, offentliggjorte priser;
 - = oprettelse i de enkelte medlemsstater af en tilsynsinstans inden for rammerne af de relevante regler, der navnlig skal sikre effektiv kontrol med vilkårene for tarifiering;
-
- at opfordre Rådet til snarest muligt i 2002 at nå til enighed om en tarifieringsordning for grænseoverskridende eltransaktioner, herunder håndtering af kapacitetsbegrænsninger, der bygger på principperne om forbud mod forskelsbehandling, gennemsigtighed og enkelhed;
 - at tilslutte sig det for medlemsstaterne fastsatte mål om en grænseoverskridende overføringskapacitet på elområdet, der senest i 2005 svarer til mindst 10% af deres etablerede produktionskapacitet. Finansieringsbehovene skal hovedsagelig dækkes af de berørte virksomheder;
 - indtrængende at opfordre til, at de reviderede retningslinjer og ledsagende finansielle bestemmelser for transeuropæiske energinet (TEN) vedtages senest i december 2002, og notere sig, at Kommissionen agter at aflægge rapport om forsyningssikkerheden på grundlag af resultaterne af den debat, som Kommissionens grønne bog om energiforsyningssikkerhed har givet anledning til, med henblik på næste møde i Det Europæiske Råd i Sevilla;
 - at opfordre Kommissionen og Rådet til på Det Europæiske Råds forårsmøde i 2006 at analysere de samlede resultater på det indre marked for energi, og herunder navnlig vurdere, i hvilket omfang de lovgivningsmæssige bestemmelser er blevet gennemført, samt hvilke virkninger de har haft på forbrugerbeskyttelse, infrastrukturinvesteringer, den reelle integration af markeder, grænseoverskridende transmissionsforbindelser, konkurrence og miljø.

38. På **transportområdet** ønsker Det Europæiske Råd

- at udtrykke tilfredshed med fremskridtene med Galileo-projektet og anmode Rådet (transport) om på samlingen i marts at træffe de nødvendige beslutninger med hensyn til såvel finansieringen og igangsættelsen af dette program som oprettelsen af et fællesforetagende i samarbejde med Den Europæiske Rumorganisation;
- at notere sig vigtigheden af, at Fællesskabet tiltræder Eurocontrol, og opfordre til, at der inden udgangen af 2002 arbejdes aktivt videre med pakken af kommissionsforslag, således at der kan træffes afgørelser om indførelse af et fælles luftrum i 2004; desuden bør der træffes afgørelse om de foreslåede regler om tildeling af ankomst- og afgangstidspunkter i lufthavne inden udgangen af 2002;
- at opfordre Rådet til på grundlag af en rapport fra Kommissionen om gennemførelsen af den første jernbanepakke at fortsætte arbejdet med den anden pakke, som bl.a. omhandler interoperabilitet og høje sikkerhedsstandarder;
- at opfordre til vedtagelse af de foreliggende forslag om havnetjenester og om offentlige tjenesteydelsesaftaler inden december 2002;
- at anmode Rådet og Europa-Parlamentet om senest i december 2002 at vedtage de reviderede retningslinjer og de ledsagende finansielle bestemmelser for de transeuropæiske transportnet, herunder nye højt prioriterede projekter, som Kommissionen har udvalgt med henblik på at forbedre transportforholdene og tilvejebringe et højt sikkerhedsniveau i hele EU og afhjælpe flaskehalse i regioner som f.eks. Alperne, Pyrenæerne og Østersøen.

39. På **kommunikationsområdet** betyder vedtagelsen af den nye telekommunikationspakke, at der kommer til at gælde de samme regler for alle konvergerende teknologier, således at der skabes mere konkurrence og lige vilkår i Europa. I den forbindelse opfordres medlemsstaterne til at sikre, at det nye regelsæt på kommunikationsområdet er fuldt implementeret senest i maj 2003; desuden bør direktivet om databeskyttelse vedtages hurtigt.

40. Der er dog behov for yderligere fremskridt. Med hensyn til den næste fase
- betragter Det Europæiske Råd det som en prioritet, at bredbåndsnet gøres almindeligt tilgængelige og anvendes i hele EU inden udgangen af 2005, og at internetprotokollen IPv6 udvikles;
 - opfordrer Det Europæiske Råd Kommissionen til at udarbejde en samlet handlingsplan e-Europa 2005, der skal fremlægges forud for Det Europæiske Råd i Sevilla, og som skal fokusere på ovennævnte prioriteter og på net- og informationssikkerhed, digital forvaltning, e-læring, e-sundhed og e-handel;
 - opfordrer Det Europæiske Råd medlemsstaterne til inden udgangen af 2003 at sikre, at antallet af internetopkoblede pc'er i skolerne øges så meget, at der i EU som helhed kun er 15 elever om hver pc.
41. Teknologisk konvergens giver alle virksomheder og borgere nye muligheder for adgang til informationssamfundet. Digitalt tv og tredje generations mobilkommunikation (3G) kommer til at spille en central rolle, hvis man vil sikre bred adgang til interaktive tjenester.

Det Europæiske Råd opfordrer på denne baggrund:

- Kommissionen og medlemsstaterne til at fremme anvendelsen af åbne platforme, således at borgerne frit kan vælge adgang til informationssamfundets applikationer og tjenester, navnlig ved hjælp af digitalt tv, 3G-mobilkommunikation og andre platforme, som den teknologiske konvergens måtte give mulighed for i fremtiden, samt til at fortsætte deres bestræbelser på at indføre 3G-mobilkommunikation;
- Kommissionen til på Det Europæiske Råds møde i Sevilla at fremlægge en samlet analyse af de sidste hindringer for udstrakt adgang til informationssamfundets nye tjenester og applikationer ved hjælp af åbne platforme for digitalt tv og 3G-mobilkommunikation, for fuld udbredelse af 3G-mobilkommunikation samt for udvikling af e-handel og digital forvaltning og en analyse af den rolle, de nationale elektroniske identifikations- og autentifikationsystemer vil kunne spille i denne forbindelse.

Kvalitet i de offentlige tjenesteydelser

42. Integration af de europæiske netværk og åbningen af markederne for forsyningsvirksomhed bør tage fuldt hensyn til vigtigheden af kvalitet i de offentlige tjenesteydelser. I den forbindelse understreger Det Europæiske Råd, at det for borgerne og den territoriale og sociale samhørighed er afgørende, at der er adgang til tjenesteydelser af almindelig økonomisk interesse. Det Europæiske Råd anmoder i den forbindelse Kommissionen om
- at fremlægge sin meddelelse om evalueringsmetoder på Rådets samling i maj og aflægge rapport til Det Europæiske Råd i Sevilla om, hvordan arbejdet med retningslinjerne for statsstøtte forløber, og om nødvendigt foreslå en gruppefritagelsesforordning på dette område;
 - at fortsætte sin undersøgelse med henblik på at konsolidere og specificere de principper om tjenesteydelser af almindelig økonomisk interesse, der ligger til grund for traktatens artikel 16, i et forslag til rammedirektiv, idet de forskellige berørte sektors særlige karakteristika dog respekteres, og der tages hensyn til traktatens artikel 86. Kommissionen vil aflægge rapport inden årets udgang.

En konkurrencepræget videnbaseret økonomi

Uddannelse

43. Det Europæiske Råd udtrykker tilfredshed med, at der er enighed om det detaljerede arbejdsprogram for 2010 vedrørende uddannelses- og erhvervsuddannelsessystemerne. Det Europæiske Råd har sat som mål, at EU's uddannelses- og erhvervsuddannelsessystemer skal være en kvalitetsreference på verdensplan inden 2010. Det er enigt i, at programmet skal bygge på tre grundlæggende principper: bedre kvalitet, fremme af adgang for alle og åbning mod resten af verden.

Det Europæiske Råd opfordrer Rådet og Kommissionen til at aflægge rapport om programmets faktiske gennemførelse på forårsmødet i 2004.

44. Det Europæiske Råd opfordrer til følgende yderligere indsats på dette område:
- indførelse af instrumenter, der skal sikre gennemsigtighed i eksamens- og afgangsbøger (det europæiske meritoverførselssystem (ECTS), tillæg til eksamensbeviser og certifikater, det europæiske CV), og tættere samarbejde om universitetsgrader inden for rammerne af Sorbonne-Bologna-Prag-processen forud for mødet i Berlin i 2003; lignende foranstaltninger bør gennemføres på erhvervsuddannelsesområdet;
 - forbedring af beherskelsen af grundlæggende færdigheder, navnlig ved at der i en meget tidlig alder undervises i mindst to fremmedsprog, fastsættelse af en indikator for sproglige kvalifikationer i 2003, udvikling af digitale færdigheder, generel indførelse af et edb- og internetkørekort til elever på ungdomsuddannelserne;
 - Kommissionen skal foretage en feasibility-undersøgelse af, hvordan ungdomsuddannelsesinstitutioner kan hjælpes til at oprette eller udbygge et internetvenskab med en partnerskole et andet sted i Europa og aflægge rapport herom til Det Europæiske Råd på mødet i Sevilla i juni;
 - fremme af den europæiske dimension i undervisningen og integrering heraf i elevernes grundlæggende færdigheder senest i 2004.
45. Det Europæiske Råd ser med tilfredshed på Kommissionens meddelelse om realiseringen af et europæisk område for livslang læring og opfordrer Rådet til at vedtage en resolution om livslang læring, der tager hensyn til den europæiske beskæftigelsesstrategi, inden Det Europæiske Råd i Sevilla.

Forskning og frontteknologier

46. Det Europæiske Råd opfordrer på ny Rådet og Europa-Parlamentet til at vedtage sjette rammeprogram for forskning og de tilhørende retsakter senest i juni 2002.

47. For at EU skal kunne indhente sine største konkurrenter, må der sættes kraftigt skub i den generelle indsats inden for FoU og innovation i EU med særlig vægt på frontteknologier. Det Europæiske Råd:
- er derfor enig i, at de samlede udgifter til FoU og innovation i EU bør øges med henblik på at nærme sig 3% af BNP senest i 2010. To tredjedele af disse nye investeringer bør komme fra den private sektor;
 - noterer sig, at Kommissionen i foråret 2003 agter at foreslå foranstaltninger, der bedre integrerer innovation i det europæiske vidensområde, med henblik på at forbedre brugen af intellektuel ejendomsret i hele Europa, at videreudvikle og øge private investeringer og anvendelsen af risikovillig kapital i forskningen og at fremme netværkssamarbejde mellem erhvervsliv og videnskab;
 - bekræfter på ny EF-patentets betydning og opfordrer Rådet til at nå frem til en fælles politisk linje på samlingen i maj. EF-patentet skal være et effektivt og fleksibelt instrument, som virksomhederne kan erhverve til en rimelig pris, men skal samtidig følge principperne om retlig sikkerhed og ikke-forskelsbehandling mellem medlemsstaterne og sikre et højt kvalitetsniveau.
48. Frontteknologier er en nøgelfaktor for fremtidig vækst. Det Europæiske Råd anmoder Rådet om inden juni 2002 at behandle Kommissionens meddelelse med titlen "Biovidenskab og bioteknologi – En strategi for Europa". Det anmoder Rådet og Kommissionen om at udarbejde foranstaltninger og en tidsplan, som sætter virksomhederne i Fællesskabet i stand til at udnytte bioteknologiens potentiale under behørig anvendelse af forsigtighedsprincippet, og idet der tages etiske og sociale hensyn. Kommissionen opfordres til at aflægge rapport om fremskridtene forud for Det Europæiske Råds forårsmøde i 2003.

FORBEDRING AF ARBEJDSMETODERNE

Efter Barcelona

49. Det Europæiske Råd opfordrer indtrængende Rådet og Kommissionen til at strømline de relevante processer, således at der fokuseres på gennemførelse snarere end på den årlige opstilling af retningslinjer. For at Det Europæiske Råd skal kunne give de afgørende politiske impulser til de foranstaltninger, der er en forudsætning for at nå EU's langsigtede mål, har det besluttet, at tidsplanerne for vedtagelse af de overordnede retningslinjer for de økonomiske politikker og den årlige beskæftigelsespakke skal synkroniseres snarest muligt.

Det Europæiske Råd vil således på sit forårsmøde gennemgå og om nødvendigt justere Fællesskabets økonomiske politikker og social- og miljøpolitikker som helhed.

DEL II

EUROPAS FREMTID

50. Stats- og regeringscheferne udtrykker tilfredshed med, at konventet om Europas fremtid har indledt sit arbejde, og vil have en indledende drøftelse på mødet i Sevilla på grundlag af en rapport fra konventets formand Valéry GISCARD d'ESTAING.
51. Det Europæiske Råds medlemmer blev af generalsekretæren for Rådet, Javier Solana, orienteret om hans rapport om, hvordan man kan forbedre Rådets funktionsmåde, og om de reformer, der foreslås for at gøre Rådet mere effektivt og sikre større gennemsigtighed i lovgivningsprocessen. Det Europæiske Råd pålagde formandskabet, at det i tæt samarbejde med Rådets generalsekretær på dette grundlag etablerer de relevante kontakter med Det Europæiske Råds medlemmer og de personer, de udpeger, således at der på mødet i Sevilla kan forelægges en rapport med specifikke forslag til vedtagelse. Rapporten vil blive behandlet i Rådet (almindelige anliggender) i forbindelse med forberedelsen af Det Europæiske Råds møde i Sevilla.

ET FINANSIELT EURO-MIDDELHAVS-SAMARBEJDE

52. Det Europæiske Råd understreger på ny, at Middelhavsområdet er af afgørende betydning, og at det er fast besluttet på at udvikle Euro-Middelhavs-partnerskabet. I denne forbindelse udtrykker det tilfredshed med Økofin-Rådets beslutning om en styrket Euro-Middelhavs-investeringsfacilitet i EIB-regi suppleret med Euro-Middelhavs-partnerskabsordningen og et EIB-repræsentationskontor i området. På grundlag af en evaluering af facilitetens resultater og under hensyntagen til udfaldet af konsultationerne med vore partnere i Barcelona-processen vil en beslutning om at oprette et datterselskab med EIB som hovedaktionær, som specielt skal være rettet mod vore Middelhavspartnerlande, blive overvejet og truffet et år efter facilitetens indførelse.

DEN NORDLIGE DIMENSION

53. Det Europæiske Råd opfordrer Rådet, medlemsstaterne, Kommissionen og Den Europæiske Investeringsbank til hurtigt at forene deres kræfter for at finde en løsning på de nuværende finansielle og tekniske problemer, som forhindrer, at konklusionerne fra Det Europæiske Råd i Göteborg om miljøpartnerskabet inden for rammerne af den nordlige dimension kan blive gennemført fuldt ud.

USA'S FORANSTALTNINGER VEDRØRENDE STÅL

54. Det Europæiske Råd har med stor bekymring noteret sig USA's foranstaltninger inden for stålsektoren, der ikke er i overensstemmelse med WTO-reglerne, og som er i modstrid med ånden i det fælles mål om yderligere liberalisering af verdenshandelen som vedtaget i Doha. Det støtter fuldt ud Kommissionens intention om at føre konsultationer i henhold til WTO-aftalerne og indlede en procedure for mulige EF-beskyttelsesforanstaltninger.

RATIFIKATION AF NICE-TRAKTATEN

55. Den irske premierminister skitserede sin regerings strategi med hensyn til ratifikationen af Nice-traktaten, som samtlige medlemsstater skal have afsluttet inden udgangen af 2002, for at udvidelsen kan forløbe som planlagt.

Det Europæiske Råd hilste strategien velkommen og understregede på ny, at det er rede til på alle måder at bidrage til at støtte den irske regering i denne proces, og besluttede at vende tilbage til spørgsmålet på næste møde i Sevilla.

GIBRALTAR

56. Det Europæiske Råd udtrykker tilfredshed med, at Det Forenede Kongerige og Spanien har besluttet at genoplive Bruxelles-processen om Gibraltar, der blev indledt i november 1984; det fremhæver, at EU støtter de to regerings bestræbelser på at overvinde deres uoverensstemmelser om Gibraltar og deres tilsagn om at indgå en samlet aftale inden sommeren, og opfordrer Kommissionen til at undersøge, hvordan EU eventuelt vil kunne understøtte den aftale, der indgås.

DET VESTLIGE BALKAN

57. Det Vestlige Balkan er fortsat et område af vital betydning for stabiliteten og sikkerheden i Europa. Det Europæiske Råd gentager de tilsagn, som det gav i Feira i marts 2000.

SERBIEN OG MONTENEGRO

58. Det Europæiske Råd ser med tilfredshed på den aftale, der blev opnået den 14. marts i Beograd mellem de serbiske og de montenegrinske ledere om princippet om en fælles forfatningsmæssig ordning for Serbien og Montenegro. Det udtrykker sin påskønnelse af den mæglingsindsats, som generalsekretæren/den højtstående repræsentant Javier Solana har ydet i den forbindelse. Det ser denne aftale om at konsolidere en statsunion som et afgørende element i virkeliggørelsen af det europæiske perspektiv for Serbien og Montenegro og som et vigtigt bidrag til stabiliteten i regionen.
59. Det Europæiske Råd noterer sig, at de to parter forpligter sig til at indføre et fælles indre marked, herunder en fælles told- og handelspolitik. EU forventer, at de to republikker begge vil bidrage fuldt ud til at nå disse mål. EU er rede til at støtte disse bestræbelser som led i stabiliserings- og associeringsprocessen. EU vil fortsat yde rådgivning og bistand og regelmæssigt følge de fremskridt, der gøres. EU forventer endvidere, at de to republikker arbejder sammen for at sikre, at de fælles institutioner kan fungere.
60. EU vil som led i stabiliserings- og associeringsprocessen fortsat yde økonomisk bistand i overensstemmelse med sin eksisterende konditionalitetspolitik. EU vil, når der skal træffes afgørelse om bistandsniveau og modtagerkreds, i fuldt omfang tage hensyn til de fremskridt, der er gjort i hver af republikkerne, herunder den enkelte republiks bidrag til, at den fælles stat kan fungere effektivt, og dens resultater med hensyn til opnåelse af europæiske standarder.

DEN TIDLIGERE JUGOSLAVISKE REPUBLIK MAKEDONIEN

61. Det Europæiske Råd minder om den centrale rolle, som EU spiller i stabiliserings-, forso-
nings- og genopbygningsprocessen i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien
(FYROM). I denne forbindelse erklærer Det Europæiske Råd, at EU er rede til i forlængelse
af valget i FYROM og efter anmodning fra landets regering at tage ansvaret for en operation
til opfølgning af den, som NATO i øjeblikket gennemfører i FYROM, forudsat at de perma-
nente ordninger om samarbejde mellem EU og NATO ("Berlin Plus") er aftalt inden da. Det
Europæiske Råd anmoder derfor Rådets politiske og militære organer om straks og i samråd
med NATO at udarbejde de optioner, der kan sætte EU i stand til at træffe de relevante afgø-
relser.
62. Det Europæiske Råd understreger vigtigheden af, at der snarest muligt opnås en permanent
ordning mellem EU og NATO. Det anmoder derfor også formandskabet om sammen med den
højtstående repræsentant at tage relevante kontakter på højt plan for at sikre et positivt resul-
tat.

MELLEMOSTEN

63. Det Europæiske Råd vedtog Barcelona-erklæringen om Mellemøsten, jf. bilaget.

ZIMBABWE

64. EU konstaterer, at Zimbabwes regering forhindrede EU-observatører i at føre tilsyn med val-
get, og noterer sig den skarpe kritik i rapporterne fra Commonwealth's observatørhold og fra
SADC's Parlamentariske Forum; den mener følgelig ikke, at valget kan betragtes som hverken
frit eller retfærdigt. EU fordømmer den måde, hvorpå Zimbabwes regering organiserede val-
get.
65. EU lykønsker Zimbabwes befolkning med det samfundssind og den vilje til demokrati, som
den har udvist ved at deltage i præsidentvalget.

66. EU udtrykker bekymring over, at fremtrædende medlemmer af oppositionspartiet i Zimbabwe er blevet truet på deres borgerlige og politiske rettigheder, og EU er besluttet på at følge udviklingen nøje. EU vil opretholde sin humanitære bistand til Zimbabwes befolkning og overveje eventuelle yderligere målrettede foranstaltninger mod landets regering.
67. Det Europæiske Råd har besluttet, at det i nær fremtid vil udsende en trojka på højt plan, der sammen med landene i SADC-området skal drøfte EU's bekymring over Zimbabwe på grundlag af deres fælles loyalitet over for principper om retsstat og demokrati.

ANGOLA

68. Det Europæiske Råd udtrykker sin tilfredshed med regeringens meddelelse af 13. marts om, at fjendtlighederne i Angola er ophørt med henblik på opnåelse af en generel våbenhvile i landet. Det Europæiske Råd udtrykker også sin tilfredshed med, at myndighederne har til hensigt at tillade en politisk reorganisering af UNITA og valg af en nye ledelse. Det opfordrer parterne til fuldt ud gennem en politisk dialog i De Forenede Nationers regi at gennemføre Lusaka-protokollens bestemmelser med henblik på at fremme varig fred og stabilitet i Angola. For at afhjælpe den alvorlige humanitære situation, der berører en stor del af Angolas befolkning, anmoder Det Europæiske Råd Angolas myndigheder om at lette de internationale organisationers, kirkers og ngo'ers udførelse af deres humanitære arbejde.

DEN DEMOKRATISKE REPUBLIK CONGO

69. Det Europæiske Råd giver udtryk for sin bekymring over udviklingen i Den Demokratiske Republik Congo og beklager de negative følger, som denne udvikling har for den igangværende dialog mellem de congolesiske parter.

NIGERIA

70. EU er dybt bekymret over oplysningerne om, at en kvinde i Nigeria muligvis vil blive stenet. Den opfordrer kraftigt de nigerianske myndigheder til fuldt ud at respektere menneskerettighederne og den menneskelige værdighed, især for kvinder.

BARCELONA-ERKLÆRINGEN OM MELLE MØSTEN

1. Mellemøsten befinder sig i en yderst alvorlig krise. Den Europæiske Union opfordrer begge sider til straks at tage effektive skridt til at standse blodsudgydelserne. Der er ingen militær løsning på denne konflikt. Fred og sikkerhed kan kun opnås ved forhandling.
2. For at finde en vej ud af den aktuelle situation er det af afgørende betydning, at sikkerhedsaspekterne og de politiske og økonomiske aspekter behandles som uadskillelige og indbyrdes afhængige elementer i én og samme proces. Der skal genetableres et holdbart politisk perspektiv og sideløbende iværksættes politiske og sikkerhedsmæssige foranstaltninger i et gensidigt styrkende samspil. Det Europæiske Råd ser med stor tilfredshed på vedtagelsen af FN's Sikkerhedsråds resolution 1397, der afspejler det internationale samfunds stærke engagement i denne henseende.
3. Denne resolution skal straks udmøntes i praksis, især kravet om, at alle voldshandlinger øjeblikkelig standses, herunder alle former for terrorhandlinger, provokationer, ødelæggelser og tilskyndelse til vold, og opfordringen til, at israelerne og palæstinenserne og deres ledere samarbejder om gennemførelsen af anbefalingerne i Tenet-planen og Mitchell-rapporten med henblik på at genoptage forhandlingerne om en politisk løsning.
4. De vilkårlige terrorangreb i de seneste uger, der har dræbt og såret uskyldige civile, må fordømmes. Som den retmæssige myndighed bærer Den Palæstinensiske Myndighed det fulde ansvar for at bekæmpe terrorisme med alle lovlige midler, der står til dens rådighed. Dens evne til at gøre dette må ikke svækkes. Israel må uanset sin ret til at bekæmpe terrorisme straks trække sine militære styrker tilbage fra områder, der er underlagt Den Palæstinensiske Myndigheds kontrol, bringe de udenretslige henrettelser til ophør, ophæve blokader og restriktioner, standse bosættelserne og respektere folkeretten. Begge parter skal overholde de internationale menneskerettighedsstandarder. Overdreven magtanvendelse kan ikke accepteres. Aktionerne mod sundheds- og nødhjælpsinstitutioner og deres personale er helt uacceptable. Deres arbejde skal kunne udføres uhindret.

5. Det Europæiske Råd noterer sig, at den israelske regering har besluttet at ophæve den husarrest i Ramallah, som præsidenten for Den Palæstinensiske Myndighed, Yassir Arafat, har været påtvunget, og kræver alle tilbageværende begrænsninger i hans bevægelsesfrihed ophævet straks.
6. Det Europæiske Råd udtrykker tilfredshed med, at den amerikanske præsident har besluttet at sende sin særlige udsending Anthony Zinni tilbage til regionen. Den Europæiske Union er rede til, bl.a. gennem sin særlige repræsentant ambassadør Miguel Angel Moratinos, at arbejde sammen med Anthony Zinni og med den Russiske Føderations særlige udsending samt FN's særlige koordinator.
7. Det Europæiske Råd er fortsat overbevist om, at en uvildig overvågningsmekanisme vil kunne hjælpe begge parter til at komme videre med deres bestræbelser, og opfordrer dem indtrængende til at overveje forslagene om at tage imod observatører. Den Europæiske Union og medlemsstaterne er rede til at deltage i en sådan mekanisme.
8. Den Europæiske Union er fast besluttet på at gøre en indsats sammen med parterne, landene i regionen, USA, FN og Rusland med henblik på at finde en løsning på grundlag af FN's Sikkerhedsråds resolution 242, 338 og 1379 og principperne fra Madrid-konferencen, Oslo-aftalen og efterfølgende aftaler, der vil gøre det muligt for to stater, Israel og Palæstina, at eksistere i fred og sikkerhed og spille deres retmæssige rolle i regionen. Den højtstående repræsentant, Javier Solana, vil fortsætte sine konsultationer med samtlige involverede internationale aktører.
9. I konflikten mellem Israel og Palæstina er det overordnede mål dobbelt: på den ene side en oprettelse af staten Palæstina som en demokratisk, levedygtig og uafhængig stat og afslutning af besættelsen fra 1967 og på den anden side Israels ret til at eksistere inden for trygge og sikre grænser, der garanteres af det internationale samfund og navnlig af de arabiske lande.
10. Det Europæiske Råd udtrykker tilfredshed med det nylige initiativ fra kronprins Abdullah af Saudi-Arabien, der bygger på princippet om fuld normalisering og fuld tilbagetrækning i overensstemmelse med FN's resolutioner og udgør en enestående chance, der må udnyttes til at tilvejebringe en retfærdig, varig og samlet løsning på den arabisk-israelsk konflikt. Det sætter sin lid til, at Den Arabiske Liga på sit forestående topmøde i Beirut går videre med dette initiativ, og at Israels regering og det israelske folk vil reagere positivt.

11. Det Europæiske Råd anerkender og påskønner det utrættelige arbejde for fred, der gøres inden for fredsbevægelserne i det israelske og det palæstinensiske samfund, og støtter de direkte kontakter og den dialog, som de to parter har etableret.

12. Den Europæiske Union vil i forlængelse af sin nuværende indsats yde et vægtigt økonomisk bidrag til at skabe fred i regionen for at forbedre levevilkårene for det palæstinensiske folk, konsolidere og støtte Den Palæstinensiske Myndighed, styrke det økonomiske grundlag for den fremtidige stat Palæstina og fremme udvikling og regional økonomisk integration. Med henblik herpå er Den Europæiske Union rede til at bidrage til genopbygningen af den palæstinensiske økonomi som en integrerende del af den regionale udvikling.

13. Den Europæiske Union er fortsat overbevist om, at varig fred i Mellemøsten forudsætter en helhedsløsning.
